



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1994/114
19 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1994 года
Пункт 5с повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных с Председателем
Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости колониальным странам и народам

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1 - 7
3		
I. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		
8 - 224		
Международная организация труда	8 - 10	4
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	11 - 12	4
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	13 - 15	5
Всемирная организация здравоохранения	16	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	17 - 21	5
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	22	6
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	23	6

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей основной сессии 1993 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1993/55 от 29 июля 1993 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 15 этой резолюции Совет просил своего Председателя по-прежнему поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить об этом доклад Совету.
2. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/47 от 10 декабря 1993 года, в пункте 20 которой она просила Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций при осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
3. Принимая во внимание вышеупомянутые резолюции, Председатель считает, что специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, должны усилить существующие меры поддержки и разработать дополнительные программы помощи подопечным и самоуправляющимся территориям. Поскольку большинство подопечных и самоуправляющихся территорий являются островными, небольшими по размерам и населению, географически изолированными и уязвимыми для таких стихийных бедствий, как ураганы и циклоны, территориями, а также относительно неразвитыми в экономическом отношении, они особенно зависят от внешней помощи. Специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям следует, таким образом, предложить изучить и рассмотреть условия на каждой из этих территорий с учетом настоятельных потребностей соответствующих народов в увеличении передачи ресурсов, технологии и "ноу-хау", а также принять необходимые меры для ускорения экономического и социального прогресса.
4. В соответствии с резолюцией 1993/55 Совета Председатель Совета в течение рассматриваемого периода поддерживал тесный контакт с Председателем Специального комитета и на основе этих контактов, а также в свете соответствующих событий представляет Совету следующие ниже замечания, с тем чтобы оказать содействие Совету в рассмотрении настоящего пункта повестки дня.
5. В течение этого года члены Совета и Специального комитета внимательно следили за работой своих соответствующих органов по данному пункту повестки дня. Председатель считает полезным и важным, чтобы такие контакты и сотрудничество и далее сохранялись и укреплялись для мобилизации максимально возможной помощи населению оставшихся подопечных и самоуправляющихся территорий.
6. Согласно информации, представленной специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, в течение рассматриваемого периода ряд специализированных учреждений и организаций продолжили оказание помощи народам подопечных и самоуправляющихся территорий в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета и Специального комитета. Ряд организаций расширили или разработали такие программы помощи за счет своих собственных бюджетных ресурсов в дополнение к их соответствующим вкладам, которые они вносят в качестве учреждений-исполнителей проектов, финансируемых

/...

Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся основным учреждением по оказанию помощи. (Вклад ПРООН см. в документе A/49/216, раздел II.)

7. Ряд проектов по оказанию помощи по-прежнему финансируется ПРООН в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Председатель Совета отмечает, что в ходе пересмотренного пятого цикла (1992-1996 годы) ориентировочные плановые задания (ОПЗ), составляющие 70 процентов от первоначальных ОПЗ, установленные для некоторых из этих территорий, включая оценку долевого финансирования, являются следующими: Ангилья - 747 000 долл. США, Британские Виргинские острова - 78 000 долл. США, Каймановы острова - 270 000 долл. США, Монтсеррат - 337 000 долл. США, остров Святой Елены - 983 000 долл. США, Токелау - 838 000 долл. США, подопечная территория Тихоокеанские острова (Палау) - 229 000 долл. США и острова Тёркс и Кайкос - 680 000 долл. США. Эти суммы предполагают оказание помощи для ведущих секторов экономики, таких, как туризм, сельское хозяйство, рыбное хозяйство, транспорт, связь и энергетика, а также для секторов социального обеспечения и образования, причем эти проекты осуществляются рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве, в случае необходимости, с Карибским сообществом (КАРИКОМ).

**I. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ
ТЕРРИТОРИЯМ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Международная организация труда

8. Международная организация труда (МОТ) в качестве учреждения-исполнителя осуществляет проекты технического сотрудничества и другие мероприятия в нескольких несамоуправляющихся территориях в регионах Карибского бассейна и Тихого океана.

9. На Ангилье МОТ провела для правительства оценку его системы социального обеспечения, направленную, в частности, на расширение сферы охвата для включения в нее всего работающего населения.

10. На островах Тёркс и Кайкос МОТ осуществляла обучение технического персонала министерства работ, коммунального хозяйства и труда, а также сотрудников других правительственных учреждений по вопросам эксплуатации и ремонта оборудования. Кроме того, она оказывала содействие в области профессиональной подготовки и социального обеспечения и помогала в создании национальной системы страхования.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

11. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) по просьбе ПРООН или КАРИКОМ участвовала в оказании помощи некоторым несамоуправляющимся территориям в Карибском бассейне.

12. ФАО предприняла шаги по разработке регионального проекта для Ангильи и Монтсеррата по вопросам укрепления ветеринарных служб, для которого ФАО и КАРИКОМ изыскивают источники

/...

финансирования. На островах Тёркс и Кайкос ФАО обеспечивала услуги консультанта по проекту в области комплексного планирования развития.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

13. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) осуществляла свою деятельность в несамостоятельных территориях в основном в области образования, культуры и связи.

14. ЮНЕСКО оказывала помощь Ангилье в разработке комплексной системы предупреждения наркомании и в этой связи проводила профессиональную подготовку специально отобранных для этой цели сотрудников системы просвещения по различным вопросам, включая формирование навыков управления и планирования, разработку учебных планов и методических материалов, а также консультативную помощь коллегам.

15. На островах Тёркс и Кайкос ЮНЕСКО проводила обучение директоров проектов в области просвещения по вопросам разработки соответствующей учебной программы для осуществления просветительской деятельности в целях предупреждения наркомании.

Всемирная организация здравоохранения

16. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), деятельность которой в области технического сотрудничества координируется Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), оказывала помощь Ангилье и островам Тёркс и Кайкос в таких областях, как общинное водоснабжение и санитария, развитие системы медицинского обслуживания, охрана здоровья матери и ребенка, а также борьба с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД).

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

17. ЮНКТАД провела ряд мероприятий в области оказания технической помощи, представляющих особый интерес для несамостоятельных островных государств. В стадии подготовки или осуществления находятся следующие проекты в рамках программы "ТРЕЙНФОРТРЕЙД":

18. Региональный проект в области подготовки кадров в районе Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) только что вступил в стадию осуществления. Этот проект будет включать в себя проведение учебных мероприятий по вопросам, связанным с торговлей, для восьми стран и территорий этой группы либо в Коммьюнити колледже им. сэра Артура Льюиса (Святая Люсия), либо децентрализованным образом в любом из государств-членов. К числу последних относится Монтсеррат (полноправный член) и Британские Виргинские острова (ассоциированный член). Предполагается, что предложения в отношении участия в этих учебных мероприятиях будут также направлены Ангилье без каких бы то ни было расходов для проекта.

19. Проект для стран и территорий КАРИКОМ, не входящих в ОВКГ, находится в стадии подготовки, и, как предполагается, его осуществление должно начаться до конца этого года. Указанный проект будет осуществляться в интересах островов Тёркс и Кайкос как члена КАРИКОМ.

/...

20. Также до конца этого года предполагается начать осуществление находящегося в стадии подготовки регионального проекта для стран АКТ, расположенных в Тихом океане. Государствам-членам секретариата Форума, которые не относятся к числу государств АКТ, по решению организаторов проекта могут направляться приглашения участвовать в учебных мероприятиях без каких бы то ни было дополнительных расходов для самого проекта. Эта касается Токелау и Ниуэ и островов Кука, находящихся под управлением Новой Зеландии.

21. В ряде самоуправляющихся территорий, в том числе на Ангилье, Британских Виргинских островах, Гибралтаре, Монтсеррате, Токелау и островах Тёркс и Кайкос, была внедрена или находится в стадии внедрения Автоматизированная система обработки таможенных данных, разработанная секретариатом ЮНКТАД в рамках его программы упрощения торговых процедур в области автоматизации и реорганизации таможенного дела.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

22. С учетом связи между народонаселением и развитием, с одной стороны, и воздействия демографического фактора на экономическую и социальную деятельность, с другой стороны, ПРООН работала в тесном сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в рамках содействия самоуправляющимся территориям в процессе их подготовки к Международной конференции по народонаселению и развитию, которая должна состояться в Каире в 1994 году.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

23. С учетом любых директив, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей сорок девятой сессии, и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом, Председателю Совета следует и далее поддерживать тесный контакт с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
